

TV-A

TV Adaptörü



Kullanım Kılavuzu

bernafon 
Your hearing · Our passion

Giriş

Bu kitapçık, yeni TV-A'nın kullanımı ve bakımı konusunda size rehberlik eder. Lütfen bu kitapçığı Uyarı bölümü de dahil dikkatlice okuyunuz. Bu kitapçığı okumanız yeni TV-A'dan en üst düzeyde yararlanmanıza yardımcı olacaktır.

TV-A'nın kullanımı ile ilgili ek sorularınız olursa, lütfen işitme cihazı uzmanınıza danışınız.

Dolby Laboratories lisansıyla üretilmiştir. Dolby ve çift D sembolü, Dolby Laboratories'in tescilli markalarıdır.

Kullanım amacı

TV-A, TV veya diğ er elektronik ses aygıtlarından işitme cihazlarına kablosuz ses aktarımı yapması için tasarlanmıştır.

TV-A,  ocuklar (36 aydan büyük) ve yetişkinler tarafından işitme çözümleriyle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

İçindekiler

Paket içeriği	7
TV-A genel görünümü	8
Kurulum	10
TV-A'nın yerleştirilmesi	11
TV-A'yı bir güç çıkışına bağlama	12
TV-A'yı TV'ye bağlama	14
TOSLINK kullanarak bağlanma	16
RCA kullanarak bağlanma	18
Mini jak adaptörünü kullanarak bağlanma	20
SCART kullanarak bağlanma	22
TV-A'yı işitme cihazlarınızla eşleştirme	24
İşitme cihazlarınızı kullanarak TV'nin sesini başlatın	26
İşitme cihazlarınızı kullanarak ses kontrolü	28
İşitme cihazının Uzaktan Kumanda'sını kullanarak TV'nin sesini başlatın	30
Uzaktan kumandanızı kullanarak TV'nin sesini kapatın	31
RC-A uzaktan kumandanızı kullanarak ses kontrolü	32

Uzaktan kumandanızı kullanarak sessize alın	33
Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak TV'nin sesini başlatın	34
Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak TV'nin sesini kapatın	35
Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak ses kontrolü	36
Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak sessize alın	37
Birden fazla kullanıcı	38
Bir kullanıcıyı çıkarma/eşleştirmeleri temizleme	39
Temizlik ve bakım	40
Uyarılar	41
Teknik bilgiler	44
Uluslararası Garanti	51

Paket içeriği

TV Adaptörü kutusu, aşağıdaki öđelerden oluřur:



TV-A



Güç kaynağı



RCA kablo



TOSLINK
kablo



SCART
adaptör



Mini jack
adaptör



Bu kitapçık

TV-A genel görünümü

Mod	 Güç göstergesi	 TV göstergesi
Güç açık, herhangi bir işitme cihazıyla eşleştirilmemiş		
Eşleştirme tamamlandı (30 sn. sabit ışık)		
Güç açık, akış yok		
RCA takılı ve akış sağlıyor		
TOSLINK takılı ve akış sağlıyor (dijital)		
TOSLINK takılı ve akış sağlıyor (geçersiz sinyal)*		
Arıza durumu **		

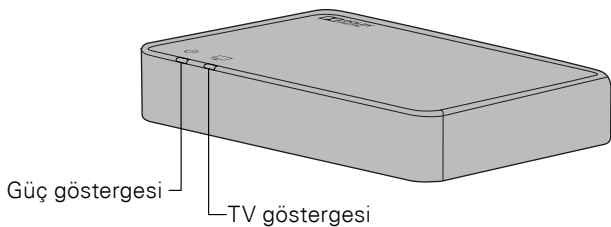
 Işık yok  Yanıp söner

 Soluklaşır  Sabit

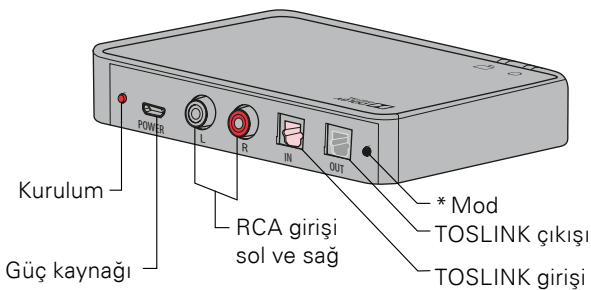
* Diğer giriş bağlantısını deneyin

** İşitme cihazı uzmanınızla irtibata geçin

Ön



Arka



* Gelecekteki kullanımlar için

Kurulum

TV-A'nın ilk kullanımı

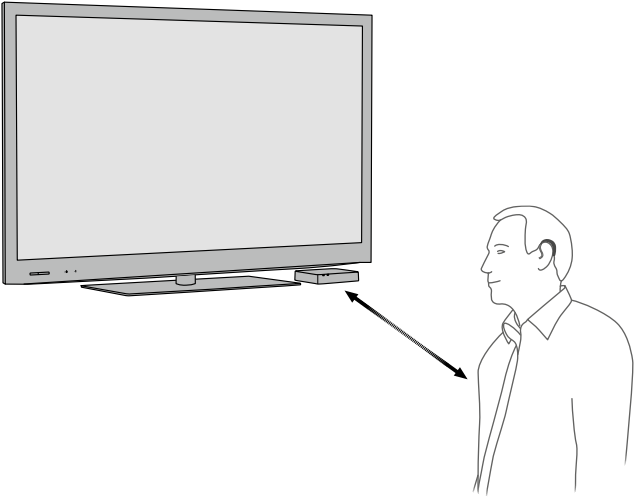
İşitme cihazlarınızı TV'nizle kullanmadan önce, TV-A'nın bir elektrik prizine takılması, TV'ye bağlanması ve işitme cihazlarınızla eşleştirilmesi gerekir.

Bu kılavuz TV-A'nın kurulumunu adım adım tarif eder.

Kurulum için gereken tüm parçalar, pakete dahildir.

TV-A'nın yerleştirilmesi

TV-A'yı TV'nin yakınına işitme cihazlarını serbestçe görebilecek şekilde yatay olarak yerleştirin.

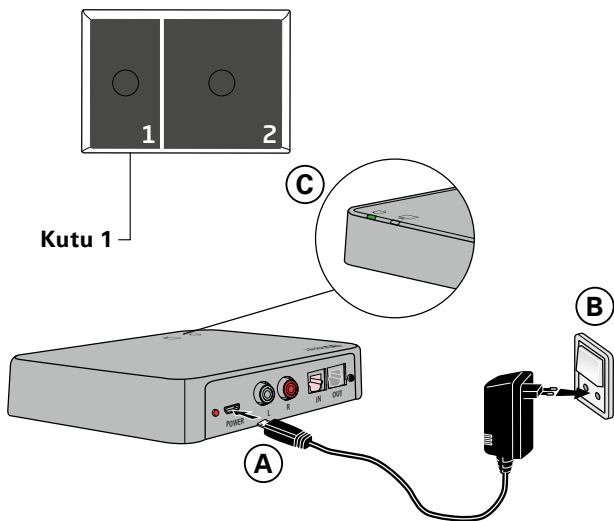


TV-A'yı bir güç çıkışına bağlama

TV-A'yı elektrik prizine bağlayarak başlayın.

Kutu 1'deki güç girişini kullanın

1. Elektrik kablosunu TV-A'daki (A) "güç" girişine takın.
2. Güç girişini duvardaki elektrik prizine takın (B).
3. Güç kaynağının açık olduğunu kontrol edin (C); birkaç saniye sonra her iki ışıklı gösterge mavi renkte solarak, işitme cihazlarınızla eşleştirme gerektiğini gösterecektir. Bkz. sayfa 24.



TV-A'yı TV'ye bağlama

TV-A'yı TV'ye dört farklı şekilde bağlayabilirsiniz.

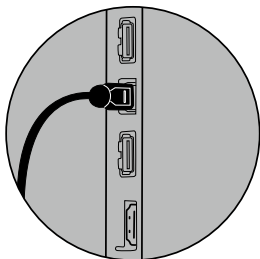
Bağlantı	Sayfa
TOSLINK (Dijital stereo [PCM] veya Dolby® Digital*)	16
RCA ses çıkışı (L + R)	18
Mini jak ses çıkışı (genellikle kulaklık çıkışı)	20
SCART ses çıkışı (L + R)	22

* Dolby ve çift D sembolü, Dolby Laboratories'in tescilli markalarıdır.

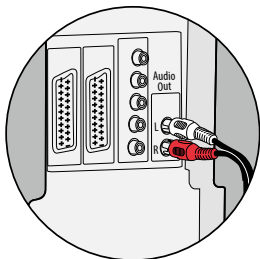
TOSLINK kullanmanız önerilir.

TV'nize uygun çözümü bulmak için lütfen bir sonraki sayfalara bakınız.

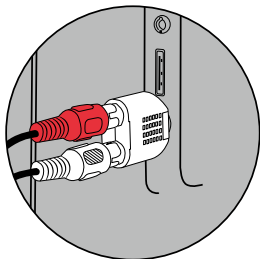
TOSLINK (s. 16)



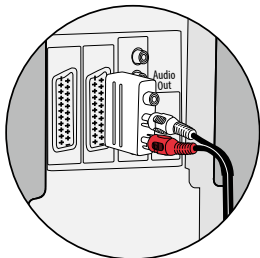
RCA (s. 18)



Mini jak (s. 20)



SCART (s. 22)

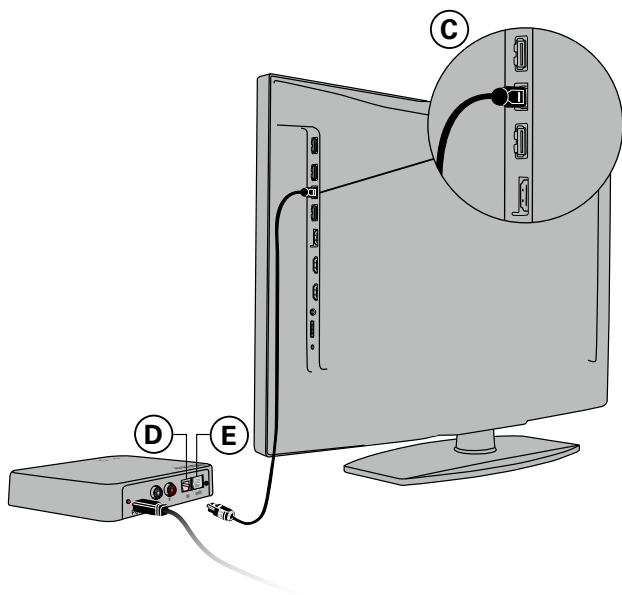
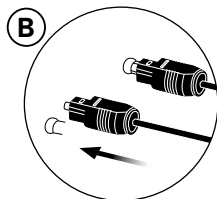
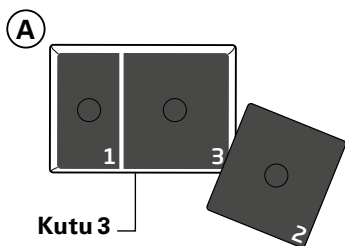


TOSLINK kullanarak bağlanma

1. Kutu no. 3'teki TOSLINK kablosunu kullanın (A).
2. TOSLINK kablosundan plastik kapağı çıkartın. (B)
3. TOSLINK kablosunu TV'nizdeki/ev sineması sisteminizdeki (C) TOSLINK çıkışına bağlayın.
4. TOSLINK kablosunu TV-A'daki pembe TOSLINK girişine (D) bağlayın.
5. TOSLINK çıkışı (E), harici Dolby Dekoderleri ve surround ses sistemleri gibi diğer TOSLINK cihazlarına bağlanmak için kullanılabilir.
6. TV-A'yı İşitme Cihazınızla eşleştirmek için sayfa 24'e bakın.



TOSLINK çıkışından doğru ses çıkışının elde edilebilmesi için TV, DVD çalar veya ev sinema sisteminizi yapılandırmak gerekebilir.



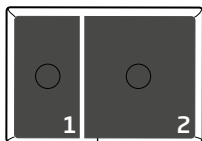
RCA kullanarak bağlanma

1. Kutu no. 2'deki RCA kablosunu kullanın (A).
2. RCA kablosunu TV'nizdeki (B) veya ev sineması sisteminizdeki RCA çıkışına bağlayın.
(Genellikle "L – R AUDIO OUT" ile işaretlidir ve TV'nin arka veya alt panosunda bulunur.)
3. RCA kablosunu TV-A arkasındaki RCA konektörlerine (C) bağlayın.
4. İşıtme cihazlarını TV-A ile eşleştirmek için sayfa 24'e bakın.



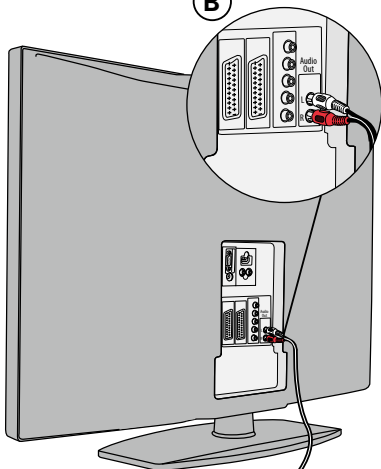
TV'nizi yapılandırmak gerekebilir, böylece doğru ses çıkışı RCA çıkışında olur.

A



Kutu 2

B



C

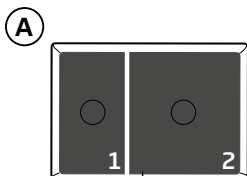


Mini jak adaptörünü kullanarak bağlanma

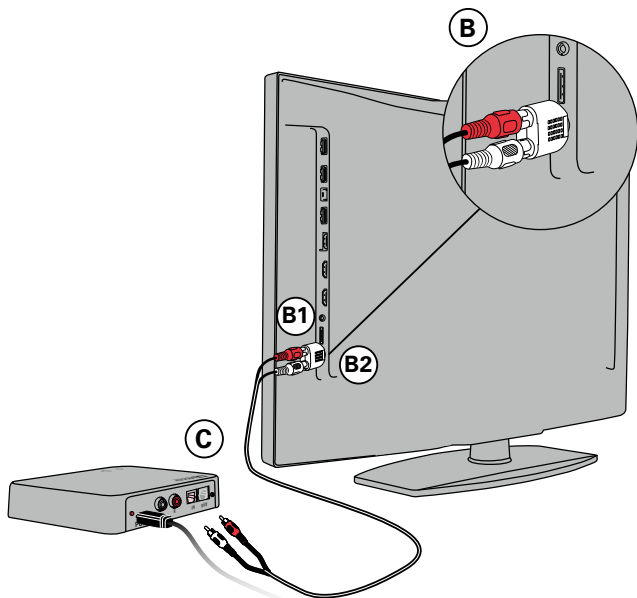
1. Kutu no. 2'deki mini jak adaptörünü kullanın (A).
2. RCA kablosunu mini jak adaptörüne bağlayın (B1).
3. Mini jakı TV'ye bağlayın, bu genellikle kulaklık çıkışıdır (B2).
4. RCA kablosunu TV Adaptörünün RCA girişine (C) bağlayın.
5. TV-A'yı işitme cihazlarınızla eşleştirmek için sayfa 24'e bakın.



Kulaklık çıkışına bağlanıldığında TV hoparlörleri sessize alınabilir ve ses sadece İşitme Cihazları/TV-A üzerinden duyulabilir.



Kutu 2

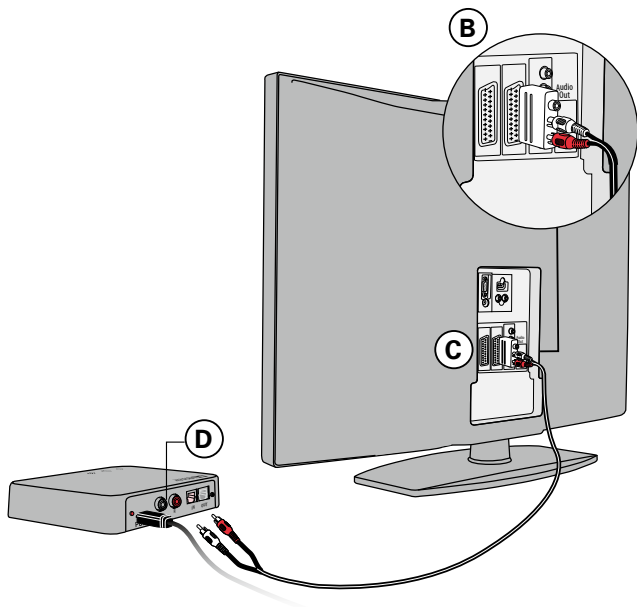
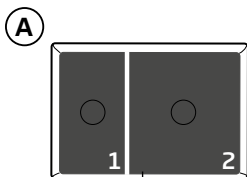


SCART kullanarak bağlanma

1. Kutu no. 2'deki SCART Adaptörünü kullanın (A).
2. RCA kablosunu SCART Adaptöründeki (B) kırmızı ve beyaz uçlara bağlayın.
3. SCART Adaptörünü TV'nizdeki (C) SCART çıkışına bağlayın.
4. RCA kablosunu TV Adaptörünün RCA girişine (D) bağlayın.
5. TV Adaptörünü işitme cihazlarınızla eşleştirmek için sayfa 24'e bakın.



SCART konektöründeki ses çıkışı, TV'de seçilen kaynağa bağlı olabilir. Örneğin bazı TV'ler, SCART çıkışında sadece TV sesini kullanılabilir hale getirir (yani bağlı bir DVD çalardaki ses kullanılamaz).



TV-A'yı işitme cihazlarınızla eşleştirme

TV-A kullanılmadan önce işitme cihazınızla eşleştirilmesi gerekir.

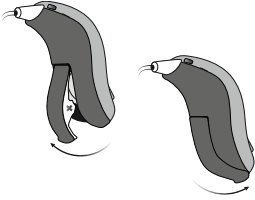
Eşleştirmenin sadece bir kez yapılması gerekir ve yaklaşık 20–60 saniye sürer.



TV-A'yı istediğiniz sayıda işitme cihazıyla eşleştirebilirsiniz. Tüm kullanıcılar aynı sesi duyabilecektir. Daha ayrıntılı bilgi için lütfen sayfa 38 'e bakın.

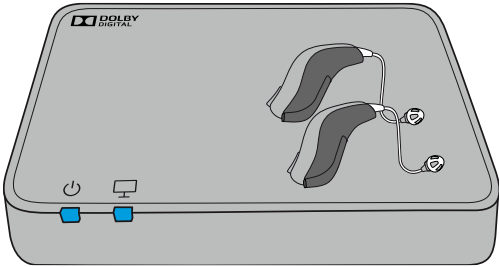
ÖNEMLİ HATIRLATMA

Size özel işitme cihazı çözümünüzün fonksiyonları ile ilgili ayrıntılar için lütfen işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.



TV-A'nın açık olduğundan emin olun.

Her iki işitme cihazının pil kapağını açın ve kapatın.



Her iki işitme cihazını TV-A yakınına veya üzerine yerleştirin.

Güç göstergesi ve TV göstergesi yaklaşık 30 saniye boyunca mavi olduğunda, eşleştirme tamamlanmış olur.

TV-A	Açıklama
	Eşleşme tamamlandı

İşitme cihazlarınızı kullanarak TV'nin sesini başlatın

Bir kere bir TV-A işitme cihazınızla eşleştirildikten sonra, bir işitme cihazı programı olarak kullanılabilir. TV'yi dinlemek için, sadece işitme cihazınızın program düğmesine basıp bekleyerek programı değiştirin.

Program sıralaması, işitme cihazınızda mevcut olan programlara bağlı olacaktır.

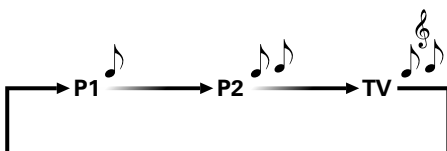
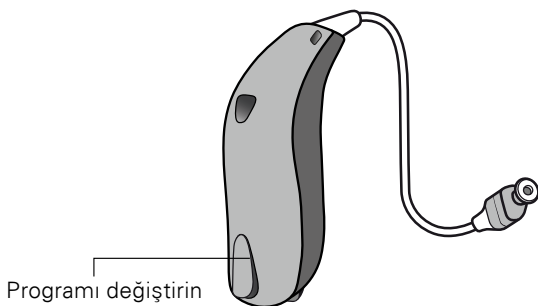
TV programı seçildiğinde, işitme cihazı program değişiklik bildirimlerinden farklı olarak TV programına geçildiğini bildirir.

ÖNEMLİ HATIRLATMA

Size özel işitme cihazı çözümünüzün fonksiyonları ile ilgili ayrıntılar için lütfen işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

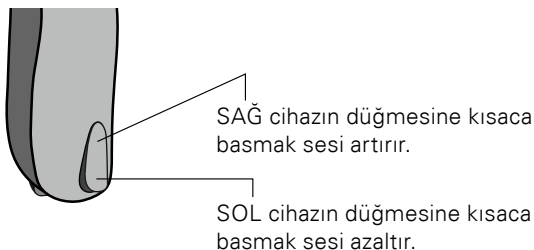
İşitme cihazlarınızı kullanarak TV'nin sesini kapatın

TV'den gelen sesi durdurmak için sadece kullanmak istediğiniz işitme cihazı programını seçin.



İşitme cihazlarınızı kullanarak ses kontrolü

Her iki işitme cihazında TV'nin ses seviyesini ayarlamak için, işitme cihazınızdaki ses düğmesini kullanın. Sesi ayarlamak için ses düğmesinin alt veya üst kısmına kısaca basıp bırakın. Daha fazla ayarlama için art arda kısaca basın.



İşitme cihazlarındaki TV sesi, TV'nin Uzaktan Kumandasıyla yapılan ses ayarlamalarından etkilenmez.

ÖNEMLİ HATIRLATMA

Size özel işitme cihazı çözümünüzün fonksiyonları ile ilgili ayrıntılar için lütfen işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

İşitme cihazının Uzaktan Kumanda'sını kullanarak TV'nin sesini başlatın

RC-A Uzaktan Kumanda; kablosuz işitme cihazlarınızın isteğe bağlı bir aksesuarıdır.

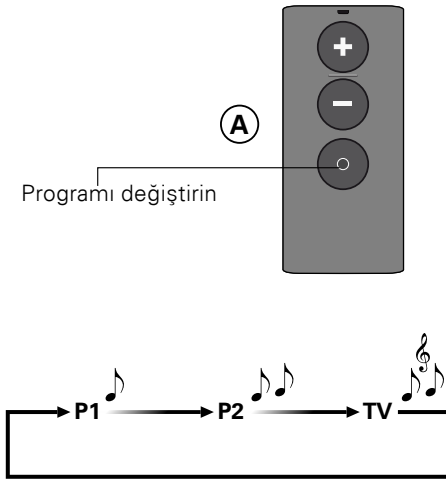
Bir kere bir TV-A işitme cihazınızla eşleştirildikten sonra, işitme cihazı programı olarak kullanılabilir. TV'yi dinlemek için, sadece program değiştirme düğmesine basın ve programı değiştirin (A).

Program sıralaması, işitme cihazınızda mevcut olan programlara bağlı olacaktır.

TV programı seçildikten sonra – program bildirimlerinden farklı olan – bir TV program bildirimi duyulur.

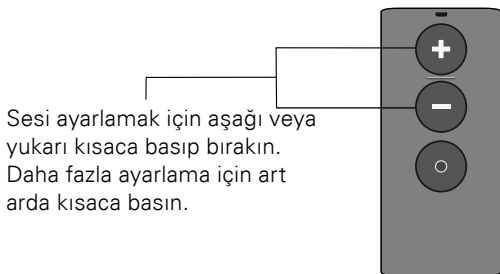
Uzaktan kumandanızı kullanarak TV'nin sesini kapatın

TV'den gelen sesi durdurmak için sadece kullanmak istediğiniz işitme cihazı programını seçin.



RC-A uzaktan kumandanızı kullanarak ses kontrolü

Her iki işitme cihazında da TV'nin ses seviyesini ayarlamak için, uzaktan kumandanızdaki ses düğmelerini kullanın.



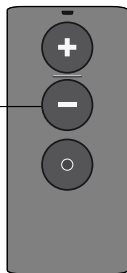
İşitme cihazlarındaki TV sesi, TV'nin uzaktan kumandasıyla yapılan ses ayarlamalarından normalde etkilenmez.

Uzaktan kumandanızı kullanarak sessize alın

TV izlerken sadece TV'nin sesi duyulması için, işitme cihazlarınızın mikrofonlarını kapatabilirsiniz.

Sesi azaltma düğmesine basın ve çevresindeki sesler sessize alınana kadar yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

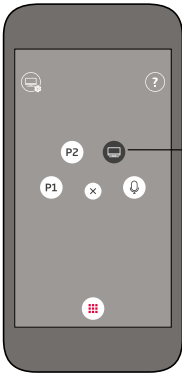
Sessizden çıkartmak için doğrudan sesi artırma veya azaltma düğmesine kısaca basıp bırakın



Sessize alma ve sesi ayarlama işlevleri isteğe bağlıdır ve işitme cihazı uzmanınız tarafından özelleştirilebilirler.

Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak TV'nin sesini başlatın

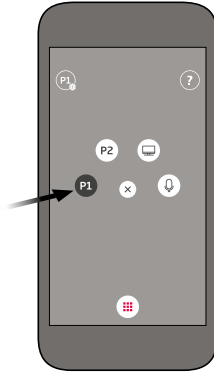
Bernafon EasyControl-A app wireless işitme cihazlarınızın opsiyonel bir aksesuarıdır. Bu uygulama iPhone®, iPad®, iPod touch® ve Android™ aygıtları ile çalışır. iPhone, iPad ve iPod touch ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc.'in tescilli markalarıdır. Android, Google Inc.'in ticari markasıdır.



TV-A bir kere işitme cihazınızla eşleştirildikten sonra, bir işitme cihazı programı olarak kullanılabilir ve Bernafon EasyControl-A app'ta bir kaynak olarak görünür. TV'yi dinlemek için bu uygulamadan TV kaynağını seçin.

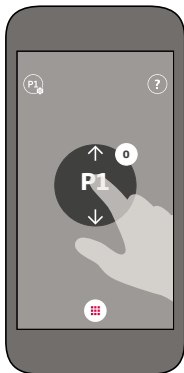
Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak TV'nin sesini kapatın

TV'den gelen sesi durdurmak için sadece kullanmak istediğiniz iletme cihazı programını seçin.



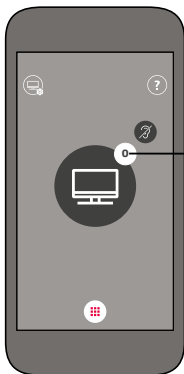
Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak ses kontrolü

Sesi ayarlamak için parmağınızı yukarı-aşağı kaydırın.



Bernafon EasyControl-A app'ı kullanarak sessize alın

TV izlerken sadece TV'nin sesi duyulması için, işitme cihazlarınızın mikrofonlarını kapatabilirsiniz.



Çevre seslerini sessize almak için, ses göstergesine basın.

Sessiz konumdan çıkartmak için doğrudan ses göstergesine tekrar basın veya sesi ayarlamak için parmağınızı yukarı veya aşağı kaydırın.

Birden fazla kullanıcı

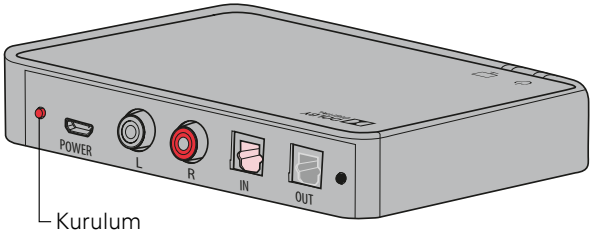
Bir TV-A'dan gelen sesi sınırsız sayıda işitme cihazı kullanıcısı dinleyebilir.

İşitme cihazlarını, TV-A ile sayfa 24'de tarif edildiği gibi eşleştirin.

Bir kullanıcıyı çıkarma/eşleştirmeleri temizleme

Bir kullanıcıyı TV-A'dan çıkartmak için sistemi sıfırlayın ve gerekli işitme cihazlarını yeniden eşleştirin.

1. Sistem sıfırlama: Kurulum düğmesine basın ve 5 saniyeden fazla basılı tutun.
2. Göstergeler, eşleşme olmadığını göstermek için mavi olarak soluklaşır.
3. Gerekli cihazları yeniden eşleştirme (sayfa 24).



TV-A	Açıklama
	Eşleşme yok

Temizlik ve bakım

TV-A'yı temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın.

ÖNEMLİ HATIRLATMA

TV-A asla yıkanmamalı veya suya ya da diğer sıvılara daldırılmamalıdır.

Uyarılar

Kişisel güvenliğinizden ve TV-A'yı doğru kullandığınızdan emin olmak için, TV-A'nızı kullanmadan önce aşağıdaki genel uyarılar ve bu kitapçığın tüm içeriği hakkında tam bilgi sahibi olmanız gerekmektedir. TV-A ile ilgili beklenmeyen işlemler veya durumlar ile karşılaştığınız takdirde işitme uzmanınıza başvurun.

Boğulma tehlikesi ve küçük parçaları yutma riski vardır

- TV-A ve parçaları, onları yutabilecek kişi ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklanmalıdır; aksi takdirde kendilerine zarar verebilirler. Küçük parçaların yutulması halinde acilen doktora başvurun.

Uyarılar

Patlayıcılar

- TV-A'daki güç kaynağı normal kullanım koşullarında yangına neden olabilecek yeterli enerjiye sahip değildir. TV-A patlayıcı ortamlarla ilgili uluslararası standartlara uygunluk açısından test edilmemiştir. TV-A'nızı patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmamanızı tavsiye ederiz.

Parazit

- TV-A'nız uluslararası standartların en katı kurallarına göre geniş kapsamlı parazit testlerine tabi tutulmuştur. Ancak TV-A ve diğer cihazlar arasında (örneğin bazı cep telefonları, gümrük kontrol cihazları ve diğer kablosuz cihazlar gibi) parazit oluşabilir. Böyle bir durumla karşılaştığınızda TV-A'yı parazite neden olan cihazdan uzaklaştırın.

Harici donanımlara bağlantı

- Harici donanıma (yardımcı giriş kablosu, USB kablosu veya doğrudan) bağlandığına TV-A'nın kullanım güvenliği harici donanım tarafından belirlenir. Prize takılı harici bir donanım ile bağlı olduğunda, bu donanım IEC-60065, IEC-60950 veya eşdeğer güvenlik standartları ile uyumlu olmalıdır.

Teknik bilgiler

Model adı	TVA3
Çalışma Koşulları	Sıcaklık +5°C – +40°C Nem %15 ile %93 arasında
Saklama ve taşıma koşulları	Sıcaklık –25 °C – +70 °C Nem %15 ile %93 arasında, yoğunlaşmamış
Boyutlar	124 x 80 x 21 mm; ağırlık 107 g
Sistem özellikleri	• Otomatik eşleşme: TV-A, eşleşme modunda olan işitme cihazları ile otomatik olarak eşleşir • AutoStream: TV-A, geçerli bir ses sinyali bulunduğunda otomatik olarak ses iletmeye başlar • MultiConnect: TV-A, sınırsız sayıda işitme cihazına bağlanabilir
Uyumluluk	TV-A bütün 2,4 GHz radyo teknolojisine sahip Bernafon işitme cihazları ile çalışır

Giriş bağlantı/format	• Mini jak 3,5 mm (L+R) (içeriğindeki kablo ve dönüştürücüleri kullanır) • SCART (L+R) içeriğindeki dönüştürücü ve RCA kablosunu kullanır • RCA (L+R) • TOSLINK Digital Stereo (PCM)/Dolby Digital®
Çıkış	TOSLINK (TOSLINK girişi için ara bellekli çıkış)
Mesafe	15 metreye kadar (TV-A'dan işitme cihazlarına engelsiz görüş alanında)
Ses girişi (formatı)	• Stereo analog giriş (RCA) • Stereo/PCM (TOSLINK) • Dolby Digital® (TOSLINK)
Gecikme (TV-A girişinden işitme cihazın hoparlörüne kadar)	Analog: 25 ms Dijital: 28 ms Dolby Digital®: 45 ms
Hat girişi duyarlılığı	6 dB Vrms (analog), iç direnç: 10 KΩ

Ses bant genişliği	10 kHz/stereo girişinden işitme cihazlarına
Dinamik kendinden ayarlı	AGC (analog girdiler) (hat üzerinde yaklaşık 0 dB 5 sn)
Durum göstergeleri	Ön yüzde güç ve durum LED'i
Renkler	Koyu gri
Güç tüketim	Idle, ses iletmediğinde: 0,8 W Ses iletiminde: 1,5 W
Telsiz:	
Çalışma frekansı	2,402 GHz – 2,480 GHz (ISM Band)
Kanal sayısı	39
Çıkış gücü	Maks. 17,1 dBm EIRP. İlgili tüm standartlara uygun olarak.
Kanal bant genişliği	1 MHz/2 MHz
Modülasyon tipi	GFSK/2GFSK
ITU tasarımcı	F7E

TV-A, her ikisi de 2,4 GHz'te çalışan Bluetooth Low Energy (BLE) ve tescilli kısa mesafe radyo teknolojisi kullanan radyo telsizi içerir. 2,4 GHz radyo verici zayıf ve her zaman 17,1 dBm EIRP toplam yayılma gücünün altındadır.

TV-A, elektromanyetik uyumluluk ve insan maruziyeti ile ilgili uluslararası standartlara uygundur.

TV'de sınırlı alan nedeniyle – ilgili onay işaretleri bu belgede bulunabilir.

USA and Canada

This device is certified under:

FCC ID: 2ACAHTVA3

IC: 11936A-TVA3

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

Uluslararası Garanti

TV-A teslimat tarihinden itibaren 12 aylık bir dönem için üreticisi tarafından sağlanan uluslararası bir sınırlı garanti kapsamındadır. Bu sınırlı garanti, işitme cihazının kendisindeki üretim ve malzeme hataları kapsamakta, ancak piller, tüp, kulak filtreleri vb. gibi aksesuarları kapsamamaktadır. Hatalı kullanım veya bakımdan, aşırı kullanımdan, kazalardan, yetkisiz tarafların yaptığı onarımlardan, korozyon şartlara maruziyetten, kulağınızdaki fiziksel değişimlerden, cihaza giren yabancı maddelerin neden olduğu hasarlardan veya yanlış ayarlardan doğan problemler sınırlı garanti kapsamında DEĞİLDİR ve garantiyi geçersiz kılabilir. Yukarıdaki garanti tüketici ürünlerinin satışını düzenleyen yürürlükteki ulusal mevzuat uyarınca sahip olabileceğiniz yasal haklarınızı etkilemez. İşitme uzmanınız bu sınırlı garantinin koşullarını aşan bir garanti vermiş olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen işitme uzmanınıza başvurun.

Service ihtiyacınız olursa

İşitme cihazınızın küçük problemlerini çözebilecek ve ayarlarını hemen yapabilecek işitme uzmanınıza başvurun.

Tarih:

Model:

Garanti süresi:

Seri no:

İşitme Merkezi

Üreticisi bu TV-A'nın 1999/5/EC direktiflerinde yer alan temel gereksinimler ve diğer ilgili hükümler ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı, üreticiden temin edilebilir.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka
www.sbohearing.com

Notlar

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

< >
8,15 mm

^
19 mm
v

**FSC logosu
için yer
tutucu**



The image shows a green square placeholder for an FSC logo. Inside the square, the text 'FSC logosu için yer tutucu' is written in white. Below this text is a small, faint FSC logo consisting of a tree icon and the letters 'FSC'.

^
9,0 mm
v

< 15 mm >



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka
www.sbohearing.com



Elektronik donanım atıkları
yerel yönetmeliklere
uygun olarak işleme tabi
tutulmalıdır.



0000178180000001

bernafon 
Your hearing • Our passion

2017-02-24/178180/TR/subject to change